

SCENA III. MARCANIELLO SOLO = *Marcaniello* - Già mi si va creando un brutto impiccio per questi matrimoni... già la barca la vedo alla deriva. È tutta colpa di mio figlio; lo stupido vuol fare il Don Chisciotto mi fa il francesotto e balla, canta, si piecca di bellezza e mi sta a fare con questa e con quell'altra l'imbecille; e frattanto io m'arrabbio e m'intossico e la podagra carica più forte... **SCENA IV. VANNELLA**, dalla casa, e **DETTO** = *Vann.* - Vedi se il vanarello poteva far di peggio!... *Marc.* - Quest'altra pure m'ha sconsigliato. *Vann.* - Stavo con quel talento spassandomi, e a tempo. *Marc.* - Di... Vannella c'è lo zio Carlo a casa? *Vann.* - Voi qua siete? Scostate... allontanatevi, andate via, fuggite! *Marc.* - Tu che ci hai? *Vann.* - E non andate via? *Marc.* - Forse ho la peste al collo? *Vann.* - Una cosa simile: siete uomo ed io... gli uomini... *Marc.* - Intendo, ma certi uomini... *Vann.* - Non so niente! Allontanatevi... (lo spinge via). *Marc.* - Tu che fai? Che mi vuoi far cadere? Sarebbe bella... *Vann.* - Dagli uomini salva... .. salva... (dal vecchi no, però...) *Marc.* - Senti, Vannella è vero che alle donne di parlare cogli uomini non sta bene ma s'intende con certi zerbiniotti no con gli uomini sodi come me... *Vann.* - Vecchi volete dire. *Marc.* - Che vecchi, "Sodi", *Vann.* - Si sodi come voi... or dunque vecchi, non siete vecchio voi? *Marc.* - Oh... che parola che voi adoperate... *Vann.* (Già... lo scotta!) Scostatevi... son pazza e credevo che era vecchio un uomo quando è tutto sciancato e patisce di tosse e di podagra. *Marc.* - Orsù orsù va via! ch'alle donne di parlare cogli uomini non è bene. *Vann.* - Ma voi m'avete detto che non monta se gli uomini son vecchi... *Marc.* - Ah! Tu mi vuoi... *Vann.* - No! No... "sodi", seusate che la lingua sempre mi batte là... *Marc.* - E quella lingua ti voglio strappare... *Vann.* - E come l'afferrate? Io non la caccio... *Marc.* - Via una volta! Se è in casa lo zio Carlo digli che qui lo voglio *Vann.* - Non c'è ragione di tanta malagrazia... Voi già montate in collera. Io, che so? Non fate caso alle parole mie perchè io... sentite... parlo così innocente... *Marc.* - Figlia mia... quelle cose di vecchio e di podagra non le dire mai più *Vann.* - Son cose brutte? *Marc.* - Brutissime! *Vann.* - Ah si... (perchè ti pungono!) *Marc.* - E... un'altra cosa... quando vedi il figlio mio, tu fuggilo! Non vedi che la Nena s'è posta in gelosia? *Vann.* - Dite qua... gelosia in casa nostra non ne abbiamo, ci sono le vetrate... (fingiamo non intendere) *Marc.* - Vuol dir la gelosia quand'uno fa all'amore *Vann.* - E voi ora volete insegnarmi a far l'amore? Marameo!... *Marc.* - No! Senti... *Vann.* - Basta!... SI basta. **SCENA V. NINA** (che è stata a sentire) e **DETTI** = *Nina* - O bene, o bene. Voi ancora con costei?... E si ragiona di far l'amore or si del vostro figlio i costumi comprendo, da voi che siete padre egli avrà appresi. *Vann.* - (Che ho fatto!) *Marc.* - (Meglio ancora!) Vi ingannate. *Nina* - Come ingannarmi se già tutto intesi? *Marc.* - Io dicevo... *Nina* - Non occorre replicarlo... *Marc.* - Dillo tu!... *Vann.* - L'ha sentito la signora... *Marc.* - Dicevo, alla bonora! *Vann.* - Dicevate voler voi far l'amore *Marc.* - Io, teco? *Vann.* - Io che ne so? (Se non parlate voi, io qua m'imbroglia) *Nina* - Io più parlar non voglio. Basta. Oprerò. *Vann.* - Voi già l'avete visto ch'io... (corpò!)... che faccio? *Marc.* - Stavo dicendo qui alla ragazza *Nina* - Come doveva far l'amor con esso voi... *Marc.* - No, no! dicevo *Nina* - Che volevate far l'amore un po' con lei... *Marc.* - No, no! dicevo *Nina* - Pur col "dicevo"... *Marc.* - E non volete farmi dir come canchero dicevo? Ah schiatto... schiatto uh uh (tosse). *Nina* - Eh vanne via! *Marc.* - Ma come? *Nina* - Eh tacì. *Marc.* - Io qui mi scannerei!

ARIA DI NINA

Allegro spiritoso

16.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro spiritoso'. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The second system is marked 'dolce' and shows the vocal line and piano accompaniment. The third system is marked 'f' and shows the vocal line and piano accompaniment.

Ti scae.cio dal mio petto e d'un più degno og.get.to a -

-man.te mi fa - rò. Ti scae.cio dal mio pet.to e d'un più degno og.get.to a -

-man.te mi fa - rò e d'un più de - gno degno og - get.to a -

- man - te - io mi fa - rò a - man - te a - man - te - mi fa -

-rò a-man - te a-man - te mi fa - rò.

Ti scac - cio dal mio pet - to e d'un più degno og - get - to a -

-man te mi fa - rò. Ti scac - cio dal mio pet - to e d'un più

de - gno og - get - to a - man - te mi fa - rò e d'un più

de - gno più de - gno og - get - to a - man te mi fa - rò mi fa - rò ed

p

rit.

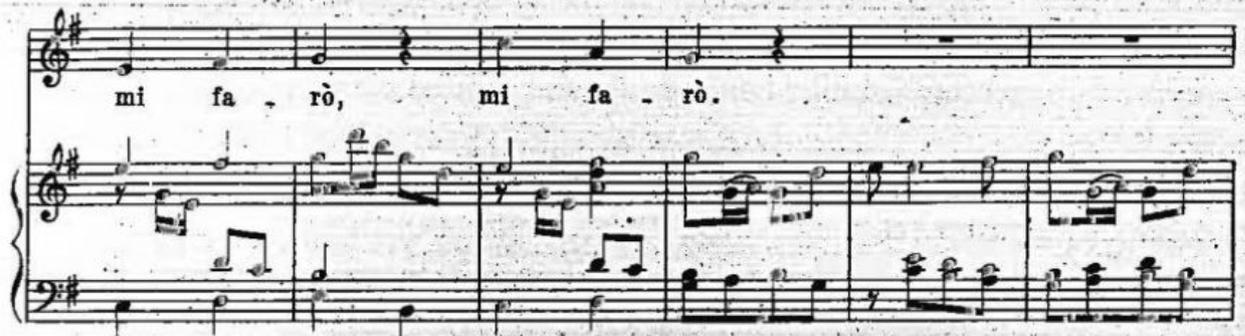
u - no og - get.to più de - gno più de - gno a - man - te a -



- man - te mi fa - rò a - man - te, a - man - te mi fa - rò,



mi fa - rò, mi fa - rò.



Co - no - sco ben chi



se - i a te gli af - fet - ti mie - i io più non ser - be - rò non ser - be - rò





gli af-fet - ti mie - i non ser-be - rò gli af-fet - ti mie - i non ser-be -



- rò, più a te non ser - be - rò.

SCENA VI. MARCANIELLO e VANNELLA - *Vannella* - Dovrebbe dir chi tutto non sapesse ch'essa ha ragione; e vedi il poverello... com'è restato! Io vo' dargli fastidio. Eh! Zi Marcaniello... sarebbe questa qui la gelosia? *Marcaniello* - Sarebbe il malanno che ti dia! *Vann.* - Sentite un po' po'... perchè con me l'avete? *Marc.* - Tu ci hai rovinato, a me e a mio figlio... *Vann.* - Non avete da far li matrimoni? *Marc.* - Noi facciamo la peste che ci sfregola *Vann.* - Vi sposate in un sogno... *Marc.* - E Nina oh... rabbia! Tu cosí m'hai scacciato *Vann.* - Non mi diceste che siete un uomo sodo? *Marc.* - Tu lo vuoi uno schiaffone? *Vann.* - Andiamo, via... *Marc.* - È ora di finirla! Io mangio fiele e questa mi vuole far scoppiar 'na vena in petto! *Vann.* - Ma voi... io qui maneggio... oh che spassetto!.....